

房地產縮略語代表什麼？

如果您不熟悉房地產市場的縮略語，出租物業廣告可能非常令人費解。以下清單可以幫助您理解廣告中的物業實際上具有的條件。

縮略語		含義
ac或a/c	Air conditioning	空調
adj	Adjacent	臨近
amen	Amenities	設施
bds	Bedsitter	臥室兼起居室
bi	Built-in	內置式
bics	Built-in cupboards	內置式櫥櫃
BIR	Built-in robes (wardrobes)	內置式衣櫥（衣櫃）
br	Bedroom	臥室
BV	Brick veneer	磚房
Cal Bung	Californian bungalow	加利福尼亞式平房（建築風格）
cl	Close	靠近
cnr	Corner	角落
comp	Comprises	包含
cov	Coverings	覆蓋物
cpbds	Cupboards	櫥櫃
cple	Couple	夫婦
crpt	Carpet	地毯
d/h	Ducted heating	中央暖氣
d/w	Dishwasher	洗碗機
D.dbl	Double doors	雙門
dbl	Double	雙
dbl gar	Double garage	雙車庫
dbr	Double bedroom	兩臥室
dec	Decorative	裝飾性
dep	Deposit	定金
det	Detached	獨立式
DF	Double fronted	雙面臨街
din rm	Dining room	餐廳
dlug	Double lock-up garage	上鎖雙車庫
drapes	Curtains	窗簾
Edw	Edwardian	愛德華式
elf	Electric light fittings	電燈燈具
elhws	Electric hot water service	電熱水裝置
encl	Enclosed	封閉式
ens	Ensuite bathroom	浴室套間
Ent	Entrance, entry	入口

estab	Established	已建成的
exc	Excellent	優異
Exc	Executive	高檔
exp	Expenses	費用
ext	External	外部
fam	Family	家庭
F/B	Full board	全部膳食
F tld	Fully tiled	全部裝有瓷磚
feat	Features	特點
fib	Fibro	纖維
Fitgs或fitts	Fittings	固定裝置
flr	Floor	地板
fl covs	Floor coverings	地板覆蓋物
furn	Furnished	配有傢俱
F/F或f/furn	Fully furnished	配有全套傢俱
gge或grge	Garage	車庫
ghws	Gas hot water service	煤氣熱水裝置
hse	House	住房
htg	Heating	暖氣
htr	Heater	暖氣機

➤ 維多利亞州的冬天很冷，家中必須具備暖氣。在檢查物業時，要確保物業有充足的暖氣。一旦您簽署租賃協議之後，如果暖氣機失靈，房東就必須修好，但如果物業中本來沒有暖氣機，房東就不必提供暖氣機。

HWS	Hot water service	熱水裝置
HWU	Hot water unit (service)	熱水單元（裝置）
insp	Inspect	檢查
int或intl	Internal	內部
k'ette	Kitchenette	小廚房
KIO	Key in office	鑰匙在辦公室
kit	Kitchen	廚房
l'fitt	Light fittings	燈具
ldr	Lounge dining room	休息室/餐廳
ldry	Laundry	洗衣房
liv	Living	客廳
lng	Lounge	休息室
lrg	Large	大

LU或lu	Lock up	上鎖
lug	Lock-up garage	上鎖車庫
Lux	Luxury	豪華
mod	Modern	現代
mstr	Master (main)	主臥室
neg	Negotiable	可議價
nr	Near	近
OFP	Open fire place	開放式壁爐

➡ 如果您租用一個具有開放式壁爐的物業並且打算使用壁爐，請確保租賃協議中沒有規定您不可以使用壁爐。出於安全原因，請瞭解上一次煙囪清掃的時間，一定要使用防火網。

oil htr	Oil heater	充油式暖氣機
ONO	Or nearest offer	或最接近的出價
OSP	Off street parking	街邊泊車
orig	Original	原來的
p.c.m	Per calendar month	每個日曆月
pkg或prkg	Parking	泊車
pol flrs	Polished floors	拋光地板
pos	Position	位置
pw	Per week	每週

➡ 每週房租還是每月房租？大多數月份時間都超過4週（即超過28天），因此每週房租(pw)和每月房租(p.c.m)之間存在一定差異。如果廣告的是每週房租，但您在每個月的相同日期繳納房租，您就需要使用以下方程式來計算每個日曆月的數額：

每週房租 × 52 週 ÷ 12個月 = 每月房租

例如：每週房租\$250 × 52 ÷ 12 = 每月房租\$1083

qual	Quality	品質
rc	Reverse cycle	逆循環
rec	Recess	凹處
refs	References	推薦人
rem	Remote control	遙控器
res	Residence	住所
rf	Roof	屋頂
rms	Rooms	房間
R/O	Room only	僅限房間
ROW	Right of way (laneway)	可以通行的道路 (巷道)
s'out	Sleep out	在外過夜
SB	Solid brick	實心磚
SC	Self contained	設備齊全的
sec	Secure	安全
semi	Semi-detached	半獨立式
sep	Separate	分開的
SF或sgle fr	Single fronted	單面臨街的
Sgl	Single	單一
shr	Shower	淋浴
shwr rcs	Shower recess	淋浴處
slug	Single lock-up garage	上鎖單車庫
spac	Spacious	寬敞的
ss	Stainless steel	不鏽鋼
stry	Storey	樓層
tce	Terrace	平臺
tibr	Timber	原木
t'out	Throughout	四處
uc或u/c	Under cover	有棚
upstrs	Upstairs	樓上
ven blds	Venetian blinds	百葉窗
ver	Verandah	走廊
Vic	Victorian	維多利亞式
WB	Weather board	風雨板
W.C	Toilet	衛生間
wi pant	Walk-in pantry	步入式食品室
ww	Wall to wall	牆至牆
wwc	Wall to wall carpet	牆至牆地毯
yo	Years old	X年新

額外資料來源：www.latrobe.edu.au和www.services.unimelb.edu.au

有關詳情，請致電租戶協會諮詢專線 (Tenants Union Advice Line) ☎ (03) 9416 2577。

以上資訊僅供參考，不可用來代替專業法律建議。

Tenants Union of Victoria Ltd ACN 081 348 227 June 2006 www.tuv.org.au

